

通告 Notice

致：杏花邨各住戶

通告編號(Circular No.): HFC/2020/3594

杏花邨大廈排水喉管事宜

近日本港有屋苑出現新型冠狀病毒廣泛傳播的事件，據報導指與大廈的排水喉管設備有關，引起居民的關注。

現時，杏花邨各單位內的排水位置均由獨立喉管接駁至總排水喉，並且有接駁隔氣，阻隔氣味及細菌。而廚房及廁所排出的污水會經由不同的排水喉管，排出大廈以外。請各住戶明白，多層單位大廈的去水喉管系統在原設計上難免有接駁，最重要避免病菌傳播的方法，在於 U 型聚水器或隔氣喉管有否發揮效用，所以各住戶必須按衛生防護中心及專家建議，定期檢查排水喉管的隔氣彎管，確保有關配件沒有滲漏問題，並且經常保持隔氣彎管內存有足夠水量，以有效發揮阻隔異味及細菌的功效。如發現單位喉管出現滲漏情況，請儘快安排維修或更換。

我們亦會加強檢查公共排水系統及公共地方的消毒工作，確保屋苑環境衛生。如有任何查詢，請於辦公時間致電 2896 4333 與管理處職員聯絡。

杏花邨管理處

2020 年 12 月 10 日

To : All Residents of Heng Fa Chuen

Date : 11 December 2020

Drainage System of Heng Fa Chuen

It has come to our attention that there were outbreaks of Covid-19 in some other local estates. According to news reports, they may be related to the drainage system of the estates.

Please note that for Heng Fa Chuen, there is a separate drainage pipe with trap connecting each waste water outlet and the common drainage pipe to prevent foul odour and germ in drain pipes from drifting into the premises. The waste water produced from the kitchens and toilets will be discharged into separate common drainage pipe. Please understand that the connection of different drainage pipes of multi-storey building is inevitable in the original design. All residents are encouraged to follow the suggestions from Center of Health Protection. Please arrange regular checking for the traps and maintain sufficient water inside the traps so as to separate the foul odour and germ. If water leakage of the pipe is found, please arrange repair or replacement work as soon as possible.

We will further enhance our inspection work for our drainage system and strengthen our disinfection work in order to maintain the hygiene condition of our estate. Should you have any enquiries, please contact our management staff at 2896 4333 during office hours.

Heng Fa Chuen Management Office



通告除下日期 NOTICE POST UNTIL 18/12/2020
FSC responsible source FSC® C123738